

Боннская декларация* по финансированию образования взрослых в целях развития (Июнь 2009 г.)

РЕКОМЕНДАЦИИ

1 Эти рекомендации к действию были разработаны на Международной конференции по финансированию образования взрослых в целях развития, проходившей в Бонне, Германия, 23–24 июня 2009 г. Они предназначены определить, какие действия необходимы в преддверии IV международной конференции ЮНЕСКО по образованию взрослых (CONFINTEA VI), которая состоится в Белене, Бразилия, в декабре 2009 г., а также будут необходимы после конференции.

Боннская конференция призывает национальные правительства

2 Обеспечить создание полной правовой базы для образования взрослых, которая являлась бы основой для соответствующей финансовой поддержки, там, где этой базы пока не существует;

3 Выделить не менее 6% ВВП на нужды образования, при этом не менее 6% от этой суммы — на образование взрослых, половину из которых необходимо вложить в программы повышения грамотности взрослых там, где это необходимо;

4 Сделать обучение на протяжении всей жизни, включая обеспечение условий для обучения взрослых, неотъемлемой частью стратегического планирования, распределения ресурсов и реализации планов;

5 Воплотить в реальность концепцию “Образование для всех” (ОДВ), в особенности ее цели 3 и 4, а также полный перечень Целей развития тысячелетия (ЦРТ);

6 Завершить краткосрочные кампании по ликвидации неграмотности; поддерживать инвестиции в необходимые программы, способствуя непрерывности программ образования на протяжении всей жизни;

7 Признать важное значение поддержки обучения на протяжении всей жизни, в том числе возможности получения дальнейшего образования, для всех

групп и отдельных лиц всех возрастов, на всех уровнях, во всех сообществах;

8 Работать с гражданским обществом в целом, включая организации частного сектора и группы людей, объединенных общими интересами, полностью извлекая пользу из всех доступных ресурсов;

9 Сконцентрироваться в большей степени на тех финансовых инициативах в сфере образования взрослых, которые исходят от конечных бенефициаров, а не спускаются “сверху”;

10 Сделать приоритетным развитие и образование женщин, в том числе путем реализации комплексного гендерного подхода и поддержки особых мероприятий, направленных на оказание помощи женщинам;

11 Способствовать повышению квалификации, учитывая при этом особые потребности малых предприятий;

12 Установить связи между финансированием образования взрослых, с одной стороны, и здоровьем и устойчивым развитием, с другой; обеспечить эффективную координацию действий в различных сегментах общественного сектора; производить мониторинг того, насколько их деятельность способствует обучению.

Мы призываем межправительственные организации

13 Читая и поддерживая описанные выше цели и действия, касающиеся национальных правительств.

14 Мы просим, чтобы ОЕСР (Организация европейского сотрудничества и развития) в особенности расширила значение понятия образования взрослых в пункте 112.30 классификации КСР (Комитета содействия развитию ОЕСР) (грамотность и образование взрослых) в своей статистике по образованию, чтобы иметь возможность фиксировать иные аспекты образования взрослых как основание для индикаторов и мониторинга этой области.

15 Членам “Большой двадцатки” следует внести предложение в Международный валютный

* http://dvv-international.de/index.php?article_id=962&clang=1



фонд о том, что макроэкономические условия должны в полной мере учитывать важность инвестирования средств в развитие человеческого потенциала (и, в частности, в сферу ОДВ) как ключевого элемента борьбы с финансовым кризисом.

Мы призываем доноров

16 Выделить не менее 6% финансовых средств на образование молодежи и взрослых в целях восполнения дефицита финансирования в этой области в размере не менее двух миллиардов долларов в год;

17 Поддерживать, сотрудничать, а также поощрять сотрудничество всех сторон, способных внести вклад в успешное продвижение идеи образования на протяжении всей жизни в целом. В особенности это касается тех, кто способствует достижению целей ОДВ 3 и 4 и осуществлению ЦРТ;

18 Включить показатель уровня грамотности взрослых в перечень показателей прогресса в достижении ЦРТ 1 по сокращению бедности вдвое, а также в ЦРТ 2 по обеспечению всеобщего начального образования;

19 Осознавать, что национальные правительства должны обеспечить ресурсы для реализации права на образование всех граждан, однако что некоторые страны настолько бедны, что, даже если они выделяют 6% своего ВВП на нужды образования, этого не будет достаточно для покрытия расходов на ОДВ, поэтому внешняя помощь имеет решающее значение для поддержки этих стран в рамках Дакарского соглашения.

Вследствие этого мы призываем Инициативу по ускорению реализации (ИУР) программы ОДВ

20 Рассматривать образование взрослых как неотъемлемую часть ОДВ и надлежащим образом учитывать его в политике, которой придерживается ИУР.

Мы также призываем Европейский союз и Европейскую Комиссию

21 Достигнуть более согласованной политики внутренних программ ЕС, имеющих хорошие показатели в области образования взрослых и образования на протяжении всей жизни, и программ внешней помощи ЕС (включая Европейский фонд развития, Инструмент сотрудничества в развитии, Европейский инструмент соседства и партнерства), которые не уделяют должного внимания обучению и образованию взрослых;

22 Включить образование на протяжении всей жизни и образование взрослых в политику развития, страновой мониторинг, а также документы, касающиеся национальной стратегии развития;

23 А также учредить программу Грюндтвиг Мундус по линии Эразмус Мундус как программу,

предполагающую образовательный обмен для взрослых и реализацию других проектов организациями в области образования взрослых в ЕС и в странах, не являющихся членами ЕС.

Мы считаем, что всемирное движение за образование взрослых и образование на протяжении всей жизни, представители которого соберутся в Белене, должно взять на себя ответственность за то, чтобы

24 Придавать, по крайней мере, не меньшее значение формированию социального и культурного капитала, чем формированию доходного и финансового капитала, в вопросах инвестиций в образование взрослых, грамотности и образования на протяжении всей жизни в интересах устойчивого сообщества и национального благосостояния;

25 Оказывать влияние на политическую волю и завоевывать поддержку СМИ для адекватного финансирования посредством представления конкретных примеров, демонстрирующих значимость и отдачу от инвестиций в образование взрослых.

КОНТЕКСТ И ДЕКЛАРАЦИЯ

26 На встрече в Бонне, Германия, 23–24 июня 2009 г., а также готовясь к отсроченной VI Международной Конференции по образованию взрослых (CONFINTEA VI), которая состоится в Белене, Бразилия, в декабре 2009 г., мы признаем, что это время является решающим в истории человеческих отношений.

27 Мы вступаем в будущее с целеустремленностью и оптимизмом. Нас может вдохновлять то, что мы позволяем нашему воображению выйти за рамки сегодняшней действительности, оставаясь, однако, при этом реалистами в выстраивании приоритетов в отношении конкурирующих ресурсов.

28 Сейчас как никогда взаимозависимый мир находится между двумя основными перспективами: катастрофой, которая вызвана нашей жизнедеятельностью как вида и которую можно избежать, и возможностью народов и правительств на всех уровнях рационально контролировать свою общую судьбу. Комплексность требований к образованию взрослых в этой связи была подробно освещена в ходе конференции в Бонне.

29 Давние хронические проблемы, вызванные ростом населения, миграцией людей по политическим и экономическим причинам, а также массовым усилением неравенства между имущими и неимущими людьми, обществами и нациями, достигли критической точки. Воздействия на нашу экосистему создают угрозу ее распаду в том случае, если мы не

сможем изменить наш образ жизни, усвоив и применяя культуру умеренности и заботы вместо культуры конкурентного потребления и роста.

30 Кризисы, связанные с глобальным потеплением, дефицитом и конкуренцией за пищу, воду и энергию, угрожают вызвать новую эру миграции беженцев, межкультурных конфликтов и войн за ресурсы. Потребность в новых, в том числе возобновляемых источниках энергии указывает путь к необходимости восстановления совместными усилиями, предполагающего нечто большее, чем просто восстановление экономики.

31 Недавний крах глобальной финансовой системы, причиной которого стала все та же нежизнеспособная культура, привел к глобальному экономическому спаду и угрозе возникновения нового, эгоистичного, протекционистского национализма. Данный финансовый кризис, вероятно, будет иметь серьезные и долгосрочные негативные последствия для развивающихся стран, углубляя неравенство. Широкомасштабная их поддержка в этом случае является насущной необходимостью.

32 Мы можем спланировать выход из этого комплексного глобального кризиса и осуществить его только при условии активного участия и мобилизации способностей, приобретенных умений, мудрости и солидарности всех народов и сообществ. Этого невозможно достигнуть ни умом одних лишь, пусть даже самых мудрых, правительств, ни при помощи естественных процессов свободного рынка. Местные, региональные и национальные органы власти и организации-доноры должны прилагать усилия для мобилизации и поддержки всех видов учреждений и организаций для работы на благо системы и культуры образования на протяжении всей жизни.

33 Мы заявляем, что образование на протяжении всей жизни, в том числе образование взрослых, основывающееся на принципах справедливости, устойчивого развития и равновесия между социальными и экономическими целями, является универсальным правом человека. Оно лежит в основе глобального восстановления и является ключом к решению наших сложных проблем. Это означает, что всех людей необходимо рассматривать как на важнейший ресурс для эффективного и устойчивого развития, основывающегося на их способностях и взглядах.

34 Эти принципы применимы ко всем государствам в любых условиях, а также к совместному развитию стран по линии Юг-Юг, Север-Север, а также Север-Юг.

35 Образование на протяжении всей жизни, в свою очередь, является существенным условием успешного самоуправления и экономического процветания. Возможность обучаться, которой обладают нации, правительства, международные органы, а также отдельные лица и целые общества, что касается гражданского общества и граждан, лежит в основе способности суждения, а также разумного и эффективного управления в общественных интересах. К некоторым результатам образования взрослых и повышения квалификации можно подходить с эконо-

метрической точки зрения; другие, как, например, снижение уровня расизма, не менее важны, но с трудом поддаются измерениям.

36 Мы признаем общую серьезную ошибку со стороны движения за образование взрослых, которое объявило и связало центральные положения образования взрослых с экономическим благосостоянием и социальным благополучием. Частично причиной этого являются неопределенность и размытость границ данной области.

37 Образование взрослых имеет отношение ко многим сферам, и поддержка этой формы образования осуществляется в более широком контексте, нежели образование в учебных аудиториях. Повышение квалификации является крайне важным для профессиональной занятости, однако это далеко не все, что требуется обществу и его гражданам. Образование на протяжении всей жизни означает создание образовательной среды, предполагающей активное и уверенное участие, которое способствовало бы возникновению обучающихся сообществ.

38 Мы обладаем некоторыми данными, которые должны поспособствовать улучшению деятельности в данной области и которые могут быть использованы для более качественного продвижения идеи; однако нам необходимы более полные и точные данные.

39 В частности, правительства должны включить свою деятельность по вопросам образования на протяжении всей жизни и формирования обучающегося общества во все сферы политики и деятельность всех ведомств.

40 Специалисты, занятые в неправительственном секторе, должны более эффективно защищать роль открывающего широкие возможности высококачественного образования. Это предполагает полную функциональную грамотность (весь спектр, начиная от неграмотности) для народов, которые пользуются как наименьшими, так и наибольшими преимуществами. Это является ключом к развитию как отдельных людей, так и целых наций. В новую эру знаний нет никакой волшебной разделительной линии между неграмотностью и грамотностью, а также между потребностями в образовании на протяжении всей жизни у различных наций, бедных или богатых.

41 Такая позиция носит политический характер. Мы декларируем центральную роль общественных интересов, которые выражаются в управлении государством, и сопровождается, где необходимо, непосредственной поддержкой: средствами и ресурсами, гарантирующими высококачественное и успешное образование для всех, взрослых и молодежи, на протяжении всей их жизни; а также адекватным распределением соответствующих ресурсов (инфраструктура, персонал, ресурсы для обучения и преподавания) с целью сделать образование доступным для всех.

42 Мы заявляем, что политическая воля и средства достижения необходимых результатов предполагают прозрачные и четкие юридические и административные меры, долговременное планирование и



соответствующее распределение финансов на всех уровнях управления. Все это должно включать, стимулировать и требовать активное участие и вклад частного сектора, особенно касательно обучения и тренингов, связанных с профессиональной занятостью, а также участие третьего сектора, или гражданского общества. Необходимо сформировать культуру доверия и ответственности, подкрепленную реалистичным разделением ролей, распределением целей, контролем и отчетными мероприятиями.

В общих чертах, что касается всемирного движения за образование взрослых и непрерывное образование, мы обращаемся к собранию в Белене в декабре 2009

43 Быть честолюбивыми и бесстрашными в определении свойств и установлении требований к уровням распределения ресурсов для образования взрослых и образования на протяжении всей жизни в рамках международных программ помощи и бюджетов всех стран, которые будут соответствовать важности, безотлагательности и нуждам, описанным здесь. Это может быть сравнимо с суммами, израсходованными в других финансовых, экономических и политических целях, которые, по оценкам, имеют основополагающее значение;

44 Продвигать обучение взрослых как основу общественной осведомленности и поддержки управления глобального изменения климата, а также рассмотреть данный вопрос на Межправительственной Конференции в Копенгагене в течение следующих дней.

Мы рекомендуем предпринять следующие шаги

45 Углубить профессиональное осмысление, основные знания, навыки и мастерство в вопросах подготовки и поддержки персонала и фасилитаторов, а также в определении лучших моделей преподавания и обучения, методов, материала и системы его представления;

46 Гарантировать прозрачность результатов и ответственность за них;

47 Детально разработать заявление о жизненно важной роли образования взрослых в интересах устойчивого развития, которое будет представлено на встрече в Копенгагене, а также подготовить выступления к медиуму Международной Декады образования в интересах устойчивого развития касательно стратегий обучения взрослых;

48 Мы рекомендуем работать с правительствами независимо от их убеждений, со всеми секторами и партиями как правительственных кругов, так и гражданского общества, для достижения общей цели, успешного сотрудничества и партнерства, без которых образование на протяжении всей жизни для всех будет оставаться недостижимой целью.

Мы поддерживаем правительства в следующих действиях

49 Организовать, где это необходимо, проведение национальных круглых столов по вопросам места образования взрослых в стратегии национального развития с участием всех заинтересованных сторон, что может стать основой активного сотрудничества;

50 Создать механизмы для отслеживания поддержки образования взрослых во всех секторах на всех уровнях;

51 Собрать и обобщить разрозненные данные по полному спектру уровней грамотности, не просто используя понятия грамотности/неграмотности, а также по уровням участия в образовании молодежи и взрослых;

52 Обобщить национальные данные по преимуществам различных программ образования взрослых.

53 До начала деятельности, направленной на изменения в сфере образования взрослых, собрать исходные данные и произвести их строгий мониторинг и оценку.

54 Сформировать собственные национальные критерии и пересмотреть национальную политику и программы в свете установленных международных критериев и существующей положительной практики.

В преддверии конференции в Белене мы призываем

55 Разработать план действий в сфере повышения грамотности взрослых, а также в сфере образования взрослых, включая стратегии в интересах устойчивого развития; определить цели, которые должны быть достигнуты до 2012 г., и реализовать их как часть решений конференции CONFINTEA VI, планов по ОДВ, отраслевых планов в сфере образования, а также планов по повсеместному искоренению нищеты;

56 Разработать план стратегии, которая учитывала бы опыт специалистов, обучающих взрослых в массовых общественных организациях;

57 Установить глобальный механизм мониторинга в области политики образования взрослых, который сочетался бы с такими механизмами, как Глобальный отчет по мониторингу, и дополнял бы их. Глобальный отчет по образованию и обучению взрослых (GRALE) должен быть частью регулярного текущего мониторинга и механизма отслеживания.

58 Правительства должны взять на себя обязательства по регулярному мониторингу и исследованиям в соответствии с целями CONFINTEA VI, наряду с планом основного Среднесрочного обзора, который будет совпадать с графиком ОДВ и ЦРТ до 2015 г.

Перевод Алены Луговцовой, Валентины Коршук